

大漢公報

The Chinese Times

Thursday 年五十五國民華中
日二十月一十
四期星 日二十月一十
頁壹第號七七一第卷肆貳式第紙聞新
Vancouver 4, B.C. Vol. 24, No. 177 Page 1

Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/63.

本報通訊處
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年拾伍伍式元紀子孔
年柒零玖壹於創張者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

國各星美	郵部局加	郵部局海	郵部局空	郵部局地	郵部局水
五七元一	五七元一	五七元一	五七元一	五七元一	五七元一
五二元五	五二元五	五二元五	五二元五	五二元五	五二元五
五元一十	五元一十	五元一十	五元一十	五元一十	五元一十
元一十二	元一十二	元一十二	元一十二	元一十二	元一十二

氣天市本	度溫地各
午後有日光 晚間雨水 低溫三十八	度低 度高 名埠 度低 度高 名埠 度低 度高 名埠

人民日報謂中共已停火但是 停戰責任落在印度 觀察家謂印度停火為緩兵計

中國。北京廿三日路透電。中共之人民日報今日謂。中共已宣佈停火。故此中印邊境戰爭是否停止。現完全係落於印度政府之身上。
人民日報謂。於一九六二年十一月廿二日起。中國在中印邊境戰爭全線中。動用武力。
該人民日報之社論。於星期二晚指出。中國軍隊會於十二月一日起實行政府之命令。而開始撤退至一九五九年十一月七日時間之真正控制邊界線。
該社論謂。中國政府方面。並未以戰勝者之姿態居。而且中國政府不會向印度要求不合理之條件作為停戰之代價。故此目前之停火。是否能夠實行。則完全視印度是否與中國合作而定。

印政府亦下令前線印軍停火

在印度新德里。印首相尼赫魯對國會說。在邊境上。中印兩方已經停火。不再前進。而國防部方面亦已下令前線之印軍停火。但是倘若印軍被射擊。則印軍會實行自衛而開火。
該國防部發言人謂。印度之命令。屬於軍事秘密。而不能向記者公佈。
印度方面對中共方面之自我停火及撤退軍隊和舉行高峯會議。討論邊境之爭。並未有任何之反應。及甚至有可能不接納之動向。

印共黨書記長 暨數百人被捕

在另一方面。印共黨書記長南浦氏。在印度國防條件下。而在彼之共產黨總部。被政府捕去。
於星期三日除了共產黨書記長外。並有三百五十名之共產黨黨員。在各省被捕入拘留所。
同時英軍調查探印代破國仍繼續來印度。與印度官員商討援助之事。及作實地調查英美兩國給予印度援助之程度。
英國大多數係指武器交給印度。美國則以交通材料。尤其是運輸機給印度。加國則直至現在。只派運輸機給印度之援助。

蘇聯報章刊載 中共停火文告

蘇聯。莫斯科廿二日路透電。有蘇聯之報章今日刊載中共自行呼籲之中印邊境停火之文告。及日首尼赫魯魯星。三日對中共停火提議之反應。
蘇聯報章給予中文文告同樣之待遇。只係報導雙方之文告。而不加批評。
蘇聯報章通常以報導中印邊境之消息。可是只有其理報及政府報章在社論上。論及中印邊境之和平解決之爭。

羅素爾氏贊成 尼氏前之提議

中國。北京廿二日路透電。英國著名之哲學家羅素爾氏。今日向中共請新華社。此係英國著名哲學家第三次向中共總理周恩來之請求。
新華社謂。羅素爾氏。指出。印與中共提議退兵至一九五九年十一月七日時之印實行控制界線十二里半外。係絕對合理。
但羅素爾氏謂。而印首相尼赫魯要求印軍之狀態保持一九六二年九月八日之狀態。係為中印間之基本未能接納停火之條件。
彼之信謂。中國是否可暫時撤兵至尼赫魯要求之地帶。而立刻舉行會議來作會議。正式在會議上討論兩國同意之界線。

共中與未度印 戰宣及交絕

美京。華盛頓廿一日路透電。印駐美大使於廿三日招待記者時謂。印政府考慮過與中共斷絕外交關係及正式宣戰之行動。
但是經過多期之討論。認為現任並非適當時期。來作此種之行動。故此並未與中共斷絕外交及宣戰。
未與中共斷絕外交及宣戰。

美給印運輪機

美京。華盛頓廿一日路透電。美國現已在已給予印度十二架巨大空軍運輪機。連同美國機師及補給人員。由印中印邊境對中共軍作戰。

蘇聯中共昨又 作黨理論攻擊

匈牙利京城。廿一日路透電。於星期三日匈牙利共產黨大會之時。蘇聯與中共之代表團在此會中。而互相作黨理論之攻擊。
蘇聯則指責阿爾本。及無關係指責中共。
而中共則指責南斯拉夫。及南斯拉夫之代表團。攻擊南斯拉夫之代表團。及南斯拉夫之代表團。攻擊南斯拉夫之代表團。

美國海空機艦 恢復正常狀態

美京。華盛頓廿二日路透電。美國海空機艦。撤消古巴封鎖之狀態。美國之海空機艦。已恢復正常狀態。而美國之海空機艦。已恢復正常狀態。

北韓軍人殺害 美軍兩名

南韓。漢城廿二日路透電。一名聯合國軍發言人。於今日在此間向導。於星期二晚。北韓軍人用手榴彈向美軍攻擊。而令到一名美軍死亡。及另一名受傷。

蘇聯外交政策 會有轉變消息

英京。倫敦廿二日路透電。此間左翼之週報。公民報。謂。蘇聯外交政策。現在已經達到可能將蘇聯米高撤去其外交部長之職。此間左翼之週報。公民報。謂。蘇聯外交政策。現在已經達到可能將蘇聯米高撤去其外交部長之職。

和談解決危機 係為最佳方法

蘇京。莫斯科廿二日路透電。蘇聯總理今日謂。古巴危機之和平解決。係證明世界和平解決之最好方法。而此種之和平解決。係證明世界和平解決之最好方法。

兩架印度軍機 侵入中國邊境

中國。北京廿二日路透電。中共新華社今日報導。兩架印度之軍機。於今日侵入中印邊境中間。在新德里格湖湖軍機上空。但中國軍隊並未攻擊兩架印軍機。
人民日報只係於今日

加政府仍援印

加京。奧太瓦訊。加首相麥肯錫於星期三日謂。加國會歡迎能令到中印邊境之停火及邊境之終結。彼已注意中印邊境之停火。但是在未獲得更詳細之文告及內容之前。不擬給予更遠之意見。彼謂。現中印邊境之停火。係由印度政府所實行。援助印度。

加政府仍援印 與中共商新麥穀約

香港廿二日路透電。此間今日披露。加國麥穀局三名代表團已經抵達此間。開始與中共討論新麥穀約。一名加國代表團之發言人。證實。等來此之目的。係商榷。但尚未給予詳細之消息。
香港報謂。加國代表團來此。係企圖與中共安插。將加國之麥穀四千萬蒲式耳。價值六千萬美元。售給中共。該報又謂。現在雙方只係在最初之商談期中。在過去大多數之加國及澳洲麥穀給中共。係通過中共印營之貿易組織而成功。

戴高樂又勝利 慶其七十二壽

法京。巴黎廿二日路透電。戴高樂於今日獲得人民大多數之支持通過。而反對法國總統之選。而反對法國總統之選。而反對法國總統之選。

兩政黨仍指責 售麥給與中共

加京。奧太瓦訊。自由黨及新民主黨。似乎仍對政府售麥給中共之行動。給予指責及咒罵。可是卻不敢強迫政府將之。而自由黨及新民主黨。似乎仍對政府售麥給中共之行動。給予指責及咒罵。

緬甸總統逝世

緬甸。仰光廿二日路透電。緬甸獨立後之第一任總統。緬甸獨立後之第一任總統。緬甸獨立後之第一任總統。

華匪攻襲

雲南。一名廿九日路透電。緬甸政府昨日對雲南華匪。於星期三晨。在破居住之地方。被入攻擊。而用鎗之擊球。而用鎗之擊球。而用鎗之擊球。

英對中共突然停火 認有為極深之懷疑

英京。倫敦訊。在此間外交界方面。對於中共突然宣佈中印邊境停火行動。認為有極深之懷疑。
此間觀察家謂。此係指出中共現在立刻軍事行動之主要目的。係奪取喀什米爾。北拉達克地區。
中共通過此戰。已經建立了一條公路。由西藏經過拉達克區至中國之新疆。拉達克地區。曾經於一九五七年由中共佔領。可是今次停火及撤兵提議。仍未放棄此地區。
同時。此間觀察家覺得。蘇聯方面而相信向中共加下壓力。來令到中共停止此戰。

中共仍然須要蘇聯之協助

於蘇聯在古巴方面之撤退。不管中共之大聲疾呼。相控蘇聯係一個向美討好之國家。但此間相信中共現在仍然須要蘇聯之技術上及工業上之協助。
中共進攻印度。已經令到蘇聯政府。左右為難之局面。印度政府曾經向蘇聯政府。將蘇聯米格式噴射機門。而蘇聯現在已經不能夠再拖延彼等之決定。
倘若蘇聯拒絕將米格式噴射機交給印度。則蘇聯將在其其他之亞非國家中。便會成爲一個並非和平之國家。因此蘇聯之聲譽及地位。便因此而低落。但是倘若蘇聯供給印度。則蘇聯與蘇聯之關係。便因此而破裂。
該等觀察家。中非現在已經將印度軍隊擊散。而突然提出停火及撤退軍隊地位。相信中共希望利用此事。來表示出。彼等已能擁有力量。適當之時間內來修正邊境。現在。彼等在勝利之時而撤兵。係表示出中共可以在會議席上有較強之聲音。及表示出中共係一個和平之國家。能夠在適當時間內做應做之事。

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓宇稅銀行二樓細街夾
片打街請出正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
專醫跌打外科
中藥林仕宜
專醫跌打外科

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭相相
結婚照相
護照上惠顧
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎膠卷方便顧客

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

何雅慈油色
油漆工程。噴射土漆。高招牌
電話 MU 3-1087 1795
MU 1-4993 工業 Beach Ave.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-32-1

粗細。炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

武技珍聞

▲俠盜朱老壽

在這時候，船上的梢公，也忽然一齊動手，把吊板抽去，還待着竹篙，把這艘船離岸上，借同他出來的僕役，看見這情形，心裏雖然覺得奇怪，可是心中却認定船上的那位是南海縣正堂，那敢出聲，祇有眼巴巴的望着他的船撐到海中心，船上的人，同時也高聲說道：「我們都是忠義堂人馬，爲着你們的主人不肯出錢放賬，所以特地到來，把他捉去的。你們立刻回去向女主人報告，着地拿六千兩白銀出來放賬，否則的災民，我們便自然把他放回去了。」

那些僕役聽了，自然是大大驚失色，那敢怠慢，立刻奔回大宗祠向順德縣令公報，公報說：「已經知道是朱老壽假扮南海縣正堂到來，把船子攔去，當即下令那些縣兵和遊擊追趕，不過這艘官船，早已駛得遠去，他們雖然找得龍標艇，可是還那能追得上呢。」

賴子猷被朱老壽擄去之後，朱老壽便向他直說：「這次把他擄去，並不是爲着自己私利的，祇要你提出六千兩白銀出來，購水糧散賬，便自然把你釋放了。賴子猷這時，以自己的性命落在他的掌握中，那敢違背，所以在賊寨裏面，親筆寫了一封信出來，交給他的家人，叫他散賬，實在這時賴子猷的家當，三五千兩不成問題的，因此收到信後，無可奈何，祇有如言無出了幾千兩白銀，購買散賬，在仙塘坊散賬，兩龍的貧民，在他散賬的時候，已經得到傳說，說賴子猷這次散賬，完全是爲着被朱老壽擄去的，所以得到救濟之後，對子猷絕不感激，祇是感激朱老壽，說他不愧有怪盜的稱號，對他感激涕零。」

朱老壽在賴子猷散賬完畢之後，知道他所出的錢，已經足六千兩，所以認定他能够說的話，所以把他用一艘小艇，乘夜押到仙塘坊，把他手腳綁住，抬到岸上，他的夥伴，才把艇划回，到第二天的早上，鄉人出來工作，才發現這賴子猷手腳綁着，在河邊的草叢裏轉轉，知道是由朱老壽送來的，所以便把他解開，帶回家裏，自從經過了這件事後，賴子猷才敢再對朱老壽視，還向人替他歌頌功德，朱老壽的俠名，便傳遍兩縣，這兩縣的富家，倘若爲富不仁的，每每在夜深的時候，被人強劫，銀兩失去。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 4-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品
批發零售均極歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.

本號旅館 開設豪華 街名片好
近便宜人 房舍清潔 適合衛生
床褥軟實 各種新穎 水喉冷氣
四季如常 特別久暫 內外減平
特別歡迎

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-7100

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

本大旅店 位近華區
專士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床潔清潔
燈氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住短租 價錢相宜
房間二百 隨時供應
經理朱旺啓

女中醫黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
電話 MU 2-1078

1962年冬季新行情部
經已印備，函索即奉，
全部新貨新價
保證諸君滿意

冰大鯪魚 吊大或魚
抹油倉魚 吊大曹或
新三牙或 抹油馬友
抹油花同 吊大臘魚
去頭紅魚 新石班片
新白花片

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2-4641

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精製各種鐘錶眼鏡
修補破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 5-5938

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化糖香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
僑胞光顧
格外歡迎

房藥大福
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜。
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

廣生雜貨行
Kwong Sang Sang Co.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.

請各界注意
進補及時勿失良機
現本公司爲酬答顧客
起見所有各種地道藥
材膏丹丸散一律平賣
以適應需求

新到各貨列下
雙托水仙花頭
送禮糖薑糖菓
各種名產嚴茶
塑膠家庭用具

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations
Thermo-engraving
Thermo-engraving name letters
Get them half as much as hand engraving because it starts
with an engraving and is finished by the laser beam
AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨。



漢聲 洪門信條 以義氣團結 以忠誠救國 以義俠除奸

福來居

市肆新聞
福來居原是一間很老的字號。有人說。未有城隍廟。便有福來居。這句話。似乎過當一點。因福來居設於城隍廟內。皮之不存。毛將安附？不過大約的估計。福來居之開設。相信也有百餘年歷史。它的店址。在城隍廟門後的右邊。先經過一條長廊。然後進入內邊的廳堂與房座。長廊左右兩邊。都種花草和竹樹。十分雅緻。它的顧客。也少是衙門中人。民而後。它依然一樣興旺。直至愛德華路。城隍廟被拆。福來居原址。恰在被拆之列。便成

美人肝與鳳尾蝦

（續昨）最初。馬祥與店主無意中創製此菜又巧立名目竟成爲名菜。馳名江南。至於「鳳尾蝦」。也就是常見的蝦仁。不過它去了蝦頭及一大外殼。留下一小節尾巴在蝦身上。另加綠色配料。燒熟後。剩餘蝦殼已變紅色。紅綠兩色混在一起。頗見悅目。這一小蝦的尾巴。食時只須用舌一抵。即可脫落。母須動手動叉。

古今迷信一樣無稽

五百年前。如你手指上生了雞眼。治療的方法。便是午夜換入墳場。一只田鼠的耳朵。磨擦雞眼。十五分鐘便消滅了。這是古方。當然。還要你有胆子午夜換入墳場才能實現。今日。你去找那些皮膚病專家。他先替你注射一些藥水。然後用針。才用一管電針。將雞眼挑去。當然不痛。不過。一陣陣藥水氣味難嗅。你生牙痛。腫痛不安嗎？找牙醫又擔心時間長和痛苦。又有一個今日的迷信方法。將一個剛由中學畢業的女學生的頭上。剪下些頭髮來。放在藥水裏浸上一小時十分鐘。然後將這一束秀髮。貼在電視機的管子上。你的牙痛便好了。你的肚子痛嗎。可以將一只有富蘭克林像郵票。或類似的郵票貼在肚臍上。便會舒服的。這當然是今日的信條。但又和五百年前約有甚麼分別呢？

印尼的巨鼓

印尼中爪哇地方的布爾未勒佐鎮。教堂。至今還留存下一個全國最大的皮鼓。它可能還是全世界最大的。這面鼓的直徑三公尺半。鼓身尾尾也是三公尺半左右。它的特點是。鼓身非爲鑲接而成。乃是挖空樹心的大樹筒。因此頭大尾較小。根據看守這面巨鼓的人說。巨鼓的歷史已經上百年了。當地人民都相信說。這棵樹。柚木

智慧的花朶

★ 我們們們備他人時。通常志在問接地誇自己。★ 阿諛。如果明斷地運用。是可行的。儘管我們怎樣鄙視諛媚者。——布賴由女士

每日一笑

小占美行將考試。他母親催促他溫習功課。不要整天玩耍。他信口應道：「好的。媽媽。但我仍玩耍如故。」結果考試了。他母親問他考試的情形。他說：「一切都順利。母親問他的成績怎樣？他說：「百分之九十九。他母親問是那科。他說：「一科書三十分。算術二十。作文廿五。文法廿五。共一百一十分。」

門。警。察

波士頓警察部門有二千四百名警員。並不是全國警察部門最多的。但這個部門。却有一個特點的地方。這是全國警察部門沒有。波士頓警察的警長柏士厘和他自己的七個兒子。都同在警察部服務。因此他是全國警察部「父子兵」最多的一組。柏士厘今年五十九歲。自從他廿七歲開始服務在警察部。換言之。他的卅二年時間。全放在警察部裏。他有七個兒子。五個在警察部派出服務。還有二名尚在受訓中。也可以說。波士頓城沒有一區不是柏士厘「家族警察」所巡邏和保護的。

成語淺解

「勾魂攝魄」：美艷的女人所具有的吸引力。
「勿爾金玉」：請勿自高身價而光降。
「化外之民」：文化所不及的野蠻人。
「一化子拾黃金」：(歇後語)樂不可支。
「化腐朽爲神奇」：廢物利用。
「莊子」吳廣復化以神奇。

賀有渭宗姪大夏落成新居誌喜并序

有渭宗姪。乃雲壤土牛。而新河村人。少小隨父母返國。禮。早年挑簞復回。在電信公司司理之職。風順一帆。近在禧街六千號購置新屋。與母弟妻同居。該屋寬敞華麗。花木秀麗葱鬱。昨蒙邀飲。得此瓊筵。眼簾爲之一新。爰賦此申賀。

贈余詠棠先生

雅士從來意氣同。欣君抱負慕風。久耽文藝興新格。素華華韻韻工。海外詩壇仍閉塞。眼前筆陣已披靡。昨宵到訪承揚譽。便句修呈表內衷。

新亞旅館

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

東方旅館

EAST HOTEL
445 GORE AVE.
PHONE MU 3-9420
VANCOUVER 4, B. C.

兆俊電器行

DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. MU 1-1538

華埠雜誌

「華埠雜誌」半年刊
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二

新重慶酒家

NEW CHUNGKING CHOP SUEY
178 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 683-1734
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

利華有限公司

Hentley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595

天生堂

HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST. E. 電話 AL 3-7484
VANCOUVER, B. C. CANADA

B. G. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

保護你的重要文件

△用巴拉斯的質料
本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯)的 Plastic 即透明化學質料。將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

